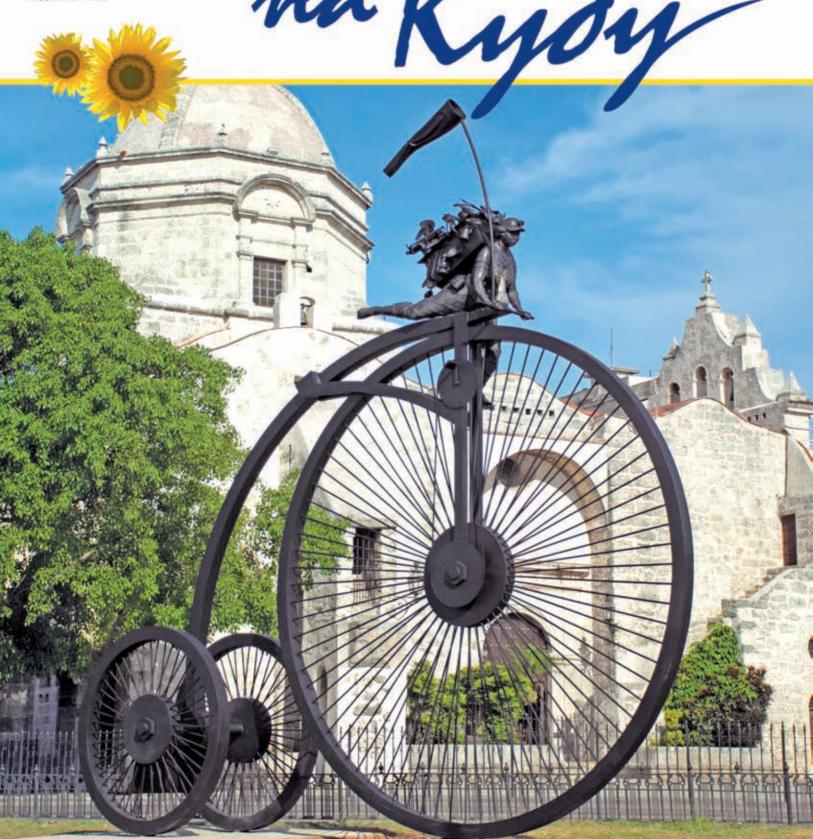
# Виепунал о Туризме и Культуре Специальное издание для России Год 2019 - # 2

Журнал о Туризме и Культуре Специальное издание для России Год 2019 - # 2





18 лунок пар 72 + пляж Варадеро Особняк Xanadú + бар-смотровая площадка ...для наслаждения игрой в гольф в особенном месте.

## Гольф-клуб Varadero

Autopista sur km 8 ½ Varadero, Matanzas. Cuba varaderogolfclub@ienet.cu; www.varaderogolfclub.com; www.palmarescuba.com



## В ЭТОМ ИЗДАНИИ

ПЕРВАЯ СТРАНИЦА Радуя взгляд прохожих. Статуи в Гаване

> 04 ПЕРЕЛЕТЫ Воздушное сообщение между Россией и Кубой -ключ к успеху

06 ГАВАНА 500 Туристический центр. Info Habana Три праздничные экскурсии в честь 500-летия Гаваны

> 08 путешествие Две экскурсии Gaviota Tours на Кайо-Санта-Мария "Цвета и ароматы Кубы", или приглашение объехать остров

09| подключайтесь Palmares S.A. представляет свой официальный сайт

> 10 открытия Клуб «На 15 лет меньше» Хостел Vedado Azul

12 | УСТОЙЧИВЫЙ ТУРИЗМ Расширение защиты окружающей среды в Хардинес-дель-Рей

> ОТЕЛИ Gran Caribe, Гавана и самое запоминающееся в юбилей Starfish Cayo Guillermo Отель Muthu Playa Varadero празднует 20-летие Iberostar Playa Alameda Only Adults/All Inclusive

**МЕРОПРИЯТИЯ** Награждены лучшие фото конкурса IMASUB-2019 Танцуй на Кубе

> 28 ПРИРОДА Два места, две виллы Туристический парк Río Canímar





#### Привет, друзья!

Мы снова вместе, чтобы поделиться хорошими причинами посетить Кубу.

В этом выпуске Гавана вновь становится главным героем, и уже начиная с обложки мы отдаем дань уважения ее 500-летию. Подарок художницы из Камагуэя Марты Хименес столице становится поводом прогуляться по ее улицам и насладиться искусством на каждом шагу. Также в Гаване мы отмечаем открытие клуба «На 15 лет моложе» группы Cubanacán и хостела Vedado Azul, принадлежащего компании Islazul.

В Историческом центре столицы агентство San Cristóbal представляет свой Центр поддержки туристов, а группа Palmares предлагает нам посетить свой новый сайт. Мы присоединимся к празднованию 20-летия отеля Muthu Playa Varadero, и как обычно, дадим возможность поделиться своими новинками нашим партнерам.

Откройте для себя Кубу на наших печатных страницах, веб-сайте и на странице Facebook.



Издается совместно с: Revistas del Caribe S.L., Lugares de América

**Редактор:** Мара Рокэ Гонсалес roquemara@yahoo.es **Дизайн:** Фабрик Пейсо Нието

**Фото на обложке:** Предоставлено Гавана Радио

(Алексис Родригес). Фотограф: Х. А. Алвите.

Перевод с испанского: Алехандро Карреньо Торресу Заместитель редактора: Алида Инфанте Серра В фотосъемке сотрудничали: «Кубанакан», «Гавиота», «Кубана-де-Авиасьон», «Мелиа-Куба», «Гран-Карибэ», «Барсело», «Транстур», «Публиситур», «Пальмарес», «Инфотур», «Абагуанэкс», Эдуардо Кордиес Бинент и Лейко Гарсиа.

Выражаем нашу признательность за сотрудничество: Алехандро Карреньо Торресу, Карлос Торресу, Лусияа Салвудеа, Сандре Герре Сориано, Роберто Фариньясу, Анхелю Альдерете, Масвидалю и ИНФОТУР.

Коррекция и печать: Алексей Удовиченко

www.buenviajeacuba.com 👔 🕥



## Радуя взгляд прохожих.



Статуи в Гаване









среди которых – известный скульптурный ансамбль на площади Кармен.

«Наперекор судьбе» со своим особенным стилем дополняет длинный список скульптурных ансамблей, украшающих Гавану. Он также знаменует собой поворот к знаменитым "живым статуям", по большей части авторства Хосе Вилья Суверона (José Villa Soberón), которые каждый год привлекают любопытных и путешествуют по миру в тысячах фотографий.

Среди этих работ туристы могут найти и гиперреалистичные скульптуры известных личностей, таких как, например, Эрнест

Хемингуэй в своем любимом баре Floridita; Мать Тереза Калькуттская в тишине сада; Габриэль Гарсия Маркес, танцующий на лестнице в патио старинного Художественно-литературного лицея; испанский танцор Антонио Гадес, наблюдающий за гуляющими по Кафедральной площади; Джон Леннон в современном районе Ведадо и Фредерик Шопен, отдыхающий в банке на площади Святого Франциска Азизского, работы польского скульптора Адама Мияка. Есть и скульптуры местных знаменитостей: легендарный Парижский рыцарь, любивший бродить по городу, увековеченный на окраине монастыря Святого Франциска; мулатка Сесилия

Вальдес у дверей церкви Святого Ангела; Николас Гильен, идущий по аллее Паула и национальный герой Хосе Марти, изображенный в момент своего падения в бою, чья статуя находится напротив Музея революции. Ей мы еще посвятим отдельную статью в ближайших выпусках.

Имея такой широкий выбор форм и стилей, даже сами жители Гаваны затрудняются выбрать среди этих скульптур самую любимую. Мы же, в свою очередь, приглашаем вас посетить кубинскую столицу в год ее 500-летия и принять вызов, постаравшись выбрать всего один из всех этих прекрасных объектов. Интригует?



## Воздушное сообщение между Россией и Кубой — ключ к успеху

огласно данным Национального бюро статистики и информации Кубы, на рынке международного выездного туризма на Кубу Российская Федерация занимает одну из лидирующих позиций, находясь на восьмом месте по количеству туристов в первом семестре 2019 года.

Компании и органы власти обеих стран реализуют стратегию продвижения, включающую внерение новых рейсов из различных российских городов в туристические центры Кубы, в дополнение к максимальной загрузке уже существующих маршрутов. В текущем сезоне предлагаются чартерные рейсы туроператоров Pegas Touristik (из Москвы с частотой каждые 10/11 дней на Варадеро, в Санта-Клару, Хардинес-дель-Рей и Ольгин) и ANEX Tour (также из Москвы каждые 10/11 дней на Варадеро и Хардинес-дель-Рей). Пляж Санта-Люсия в Камагуэе доступен для российских туристов, для которых осуществляется трансфер на этот курорт по прилету в Ольгин.

Согласно информации, предоставленной Хуаном Карлосом Эскалона, руководителем Представительства Министерства Туризма Кубы в России, ANEX Tour будет осуществлять в зимнем сезоне 2019-2020 три рейса на Варадеро каждые 10 дней: два - из Москвы и один из Санкт-Петербурга; один рейс будет осуществляться из Киева на Варадеро. Вероятно, также будет организован рейс на Кайо-Коко периодичностью также каждые 10 дней. Туроператор Pegas Touristik предложит два рейса на Варадеро, и рейсы с периодичностью в 10 дней в Санта-Клару, Камагуэй, Ольгин и на Кайо-Коко, а руководство компании

заявило о готовности организовать два или более рейсов в Санта-Клару в будущем. В свою очередь, *TUI в России* запустит рейс в Санта-Клару, который будет выполняться каждые 10 дней на самолете А -330-200, а также планирует включить Варадеро в список своих туристических направлений.

Агентство Coral Travel в августе инициировало полеты на Варадеро на современных Boeing-777 вместимостью 469 кресел (12 в первом классе), принимающей стороной на Кубе является агентство Cubatur. Новый маршрут будет осуществляться из Москвы каждые 10 дней, а в ближайшее время к нему может добавиться рейс до Ольгина в восточной части страны.

Havanatur в России, единственный на 100% кубинский туроператор, продолжит организацию перелетов и отдыха

работников нефтяной компании Роснефть на Варадеро; также возможно добавится перелет в Ольгин, чтобы достичь в сумме 10 перелетов в год.

Регулярные рейсы компании Аэрофлот продолжат осуществляться 5 раз в неделю, как и остальные стыковочные рейсы таких авиакомпаний как Air France, KLM, Iberia, Air Europa, и других. Выделить стоит возможное увеличение рейсов Turkish Airlines: сегодня осуществляется 3 еженедельных рейса из Стамбула, количество которых планируется расширить до 5, подписав соответствующее соглашение между авиакомпанией и кубинскими органами власти в сфере туризма.

В 2018 году Кубу посетили 137 440 туристов из России, что на 30% больше, чем в предыдущем, и было осуществлено 546 рейсов между эти<mark>ми</mark> странами.





## ЗНАКОМЬТЕСЬ С КУБОЙ С НАШИМИ ЭКСКУРСИОННЫМИ ТУРАМИ





#### ПРИКЛЮЧЕНИЕ В ВУЭЛЬТАБАХО

Эта мини-версия экскурсионного тура сафари на джипах позволит вам познакомиться с одним из самых красивых мест нашей страны: Вуэльтабахо. Вы увидите пейзажи удивительной красоты, полюбуетесь эндемичной флорой и фауной, познакомитесь с культурой местных жителей, и насладитесь роскошной природой на Кайо-Хутиас

#Gofor Adventure

#### **FABAHA 500 X 500**

К 500-летнему юбилею города предлагаем вам трехдневный пакет на двоих человек всего за 500 USD (комиссия 15%) с размещением в отелях Нарадиапех в историческом центре. Вы сможете потрузиться в колониальную и современную Гавану, открыть ее тайны, познакомиться с ее историей, культурой и народом. Гавана... самое важное... почувствуй, проживи.

#GoForGulture

GaviotaToursCuba



Jefe.comercial var@gaviotatour.co.cu jcomercial ventas@gaviotatours.cu gaviotatours@gaviotatours.cu www.gaviota-grupo.com



## Туристический центр Info Habana лета этого года официально работает Info Habana,

Туристический центр, открытый несколько месяцев назад туристическим агентством San Cristóbal на проспекте Авенида-дель-Пуэрто в старинном здании, в нескольких метрах от часовни Эль-Темплете, в знаковом для города месте.

Info Habana – это центр, призванный уделять внимание, информировать, помогать туристам в самых разнообразных ситуациях, имеющих отношение к культурному наследию и управлению устойчивым туризмом. Как часть национальной системы туристического информирования, этот центр будет осуществлять работу по сбору данных о проблемах путешественников, предлагать информацию, давать рекомендации, оказывать персонализированное внимание, используя современные технологические инструменты, имеющие отношение к коммуникации и маркетингу.

Туристический центр Info Habana был создан с целью открыть для посетителей, прибывающих в кубинскую столицу, ценность исторического, культурного и природного наследия в самой старой части города. Территория Исторического центра Гаваны, объявленная ЮНЕСКО в 1982 году Культурным наследием человечества, - одна из главных достопримечательностей города, и с каждым разом тех, кто хотел бы познакомиться и полюбоваться ей, становится все больше. Кроме того, информация о первых основанных на Кубе поселениях, которую упорядочили в Историко-культурных бюро патримониальных городов, также будет доступна посетителям Туристического центра. Информацию можно будет получить у специалистов центра, или с помощью расположенной в одном из залов интерактивной карты, на которой имеются данные о зданиях, памятниках, культурных центрах и других достопримечательностях.



Среди основных услуг, оказываемых в Туристическом центре Info Habana, можно отметить:

- Прием и оказание информационной поддержки туристу
- Предоставление общей и специализированной информации
- Информирование о культурных программах и специальных сообщениях Исторического бюро Гаваны
- Продажа экскурсий, прогулок и специализированных маршрутов
- Разработка индивидуальных программ и маршрутов
- Бронирование гостиниц и трансферов
- Продажа билетов на культурные мероприятия
- Доступ на патримониальный интернетпортал
- В центре имеются помещения для проведения встреч, мастер-классов, презентаций и временных экспозиций.





кубинского народа. Этот туристической центр - новое пространство для проявления ее способностей, и, несомненно, знание исторических и культурных ценностей сможет сформировать у туриста необходимый настрой, вызвать нужные чувства и эмоции, мотивировать на знакомство с кубинским наследием и желание сохранить его.

info habana CENTRO DE VISITANTES

> Avenida del Puerto, Esquina a O'Reilly, La Habana Vieja, Cuba Tel.: (53-7) 801-1830 agencia@viajessancristobal.cu

В Центре **Info Habana** встреча, информирование и помощь туристам, приезжающим в Исторический центр Гаваны, станет более приятным благодаря внедрению новых технологий, компьютерных приложений, современных коммуникационных инструментов. А вдохновением для этого всегда служит устойчивое туристическое управление культурным наследием.



# Две экскурсии Gaviota Tours на Tours Кайо-Санта-Мария

асположенный в северном регионе центральной части Кубы, остров Кайо-Санта-Мария привлекает одними из самых интересных туристических предложений на архипелаге, известным своей красотой и гостиничной инфраструктурой. Этот небольшой островок сообщается с основным островом насыпной дорогой длиной 48 км, и имеет широкие пляжи с мелким белым песком и кристально прозрачной водой. На южном же побережье – обширные мангровые заросли и болота.

В этом месте туристическое агентство Gaviota Tours предлагает множество экскурсий, среди которых выделяются джип-сафари и Солнечный круиз, особо популярные среди посетителей этого райского места.

Джип-сафари начинается утром, с выездом на автобусе из отелей в Кайбарьен, расположенный на большом острове. Отсюда начинается прогулка по сельским дорогам на джипах, во время которой можно насладиться панорамными видами кубинской загородной местности. Экскурсия предполагает посещение фермы для знакомства с бытом и занятиями кубинских крестьян, такими как дойка коров, кормление домашней птицы и поездки верхом, а также креольский обед в сельском ресторане и купание в местной реке. Эта прогулка занимает целый день, поэтому рекомендуется надеть легкую одежду, а с собой взять купальные принадлежности, солнечные





08

очки и головные уборы или зонтики. В джип помещается 4 туриста, и тот, кто хочет управлять им, должен иметь при себе водительское удостоверение.

В свою очередь, те кто выберет классический Солнечный круиз, отправятся с отелей острова на автобусе до Кайо-Лас-Брухас. Здесь пройдет посадка на борт катамарана, который будет плавать между небольшими островками с остановками для получения удовольствия от представления с участием дельфинов, и общения с ними. Участники смогут заняться сноркелингом в теплых и прозрачных водах этого места, насладиться морским обедом с лобстерами, креветками и рыбой, а также поплавать на восхитительных пляжах этого региона. Во время прогулки на катамаране работает бар, играет кубинская музыка. Завершится экскурсия вечером с возвращением в отели.

Обе экскурсии можно приобрести через офисы продаж Gaviota Tours, в отелях и в агентствах в ближайших городах. Для более детального знакомства с предложениями посетите сайт https://www.gaviotahotels.com/es/excursiones-cuba или свяжитесь с агентством через страницу в фэйсбук https://www.facebook.com/GaviotaToursCuba/



## представляет свой официальный сайт



www.palm

остиничное предприятие Extrahotelera Palmares S.A. недавно представило свой новый официальный сайт, где уже доступна информация о досуговых объектах и отелях, находящихся на реновации, которыми компания управляет на всех курортах Кубы.

Новый сайт www.palmares-cuba.com со свежим дизайном, удобный в использовании, адаптированный к использованию на мобильных устройствах, предлагает познакомиться и с другими отраслями, которые развивает компания. К ним относятся гастрономические услуги, искусство, развлечения, спортивный туризм, природа и франшизы известных марок, таких как, например, La Bodeguita del Medio, Tropicana, Floridita и Gato Tuerto.

Посетители сайта найдут объекты, упорядоченные по местам нахождения и категориям. Среди них будут и такие знаковые, как Дельфинарий, гольф-клуб на Варадеро, Доисторическая стена в долине Виньялес, место, где проходит Канопи-тур в долине Лос-Инхениос, парк скалолазания Рокарена в Хардинес-дель-Рей. Также представлена информация о мероприятиях, организуемых Palmares, многие из которых проходят на Варадеро, самом важном курорте Кубы.

Ресторанам, тавернам, барам и кафе уделено одно из главных мест на сайте, и пользователи легко смогут получить доступ к описанию, фото, режиму работы, картам и контактной информации о каждом заведении. Также можно осуществить поиск по интересующим параметрам, чтобы отобрать объекты по условиям для проведения деловых встреч, семейных и гурмэ-мероприятий, медовых месяцев. Оставив свою электронную почту, посетители сайта смогут подписаться на рассылку и получать информацию о новых

предложениях, продуктах и услугах.

Имея 14 филиалов, 4 из которых находятся в Гаване, остальные - в других провинциях страны, Palmares управляет примерно 851 объектом, которые в основном расположены в главных туристических центрах. Компания позиционируется как основная на Кубе в гостиничном секторе, и придерживается стратегии развития, испытывая подъем, как и вся туристическая отрасль страны за последние годы.

### www.palmares-cuba.com





# Клуб «На 15 лет Приглашение от группы

бъединить досуг с высоким качеством жизни приглашает группа Cubanacán, открыв клуб «На 15 лет моложе» в одном из самых красивых мест на гаванском побережье, на Исла-Параисо в жилом комплексе Marina Hemingway на западе города.

Разнообразие услуг, индивидуальное обслуживание, и привлекательные цены характеризуют клуб «На 15 лет моложе». Это предложение направлено на популяризацию культуры высокого качества жизни, рассчитанное только на взрослых.

Услуги, предлагаемые клубом, включают бассейн, занятия тай-чи с тренером, массаж, тренажерный зал, предоставление шкафчиков и пляжных полотенец.

Кроме того, можно воспользоваться местом для купания и солярием у моря, насладившись лучшими видами бухты.



Интересные конференции экспертов по вопросам здоровья, здорового питания и другим темам, связанным с качеством жизни станут частью предложения, доступного членам клуба.

Членом клуба «На 15 лет моложе» можно стать на период от одного месяца до года, оплатив членский взнос, что дает право воспользоваться услугами, включенными на Исла-Параисо, а сопровождающий сможет получить значительные скидки. Вдобавок к этому действует скидка 50% от публичной стоимости размещения в отелях Club Acuario и Viejo y el Mar, а также скидка 15% в ресторанах Marina Hemingway.

Во время недавней церемонии открытия, президент группы Cubanacán Ямили Альдама Вадьдес (Yamily Aldama Valdés) заявила: «Мы хотим создать спокойное пространство, где посетитель сможет



почувствовать себя лучше, чем дома, и чтобы благодаря нам он ощущал себя помолодевшим на 15 лет». Также она анонсировала появление подобных проектов и в других регионах страны, в природном окружении, в идеально подходящих для этого местах, таких как отель Castillo en las Nubes в Сороа в провинции Артемиса всего в 75 км к западу от Гаваны, на территории парка Болота Сапата к югу от Матансаса, и в отеле Segundo Frente в Сантьяго-де-Куба.

«Позвольте нам побаловать вас» и

«Примем вас с удовольствием» - эти фразы повторяются в публикациях, которыми делится клуб «На 15 лет моложе» со своими подписчиками в социальных сетях. И это больше, чем просто фразы, это – прекрасные две причины ответить согласием на предложение группы Cubanacán, и насладиться здоровым отдыхом в одном из самых прекрасных мест гаванского побережья.



#### Больше информации:

Tel: (53 7) 210 2385 club15menos@gmail.com facebook.com/Club15MenosCuba/ Расширение защиты окружающей среды в





уристы, выбирающие для отдыха Хардинес-дель-Рей на севере провинции Сьего-де-Авила, сегодня наслаждаются прекрасной природой благодаря мерам, предпринятым для ее сохранения. Эти действия, являющиеся частью плана Кубы по адаптации к изменению климата, известные также как Задача жизни, реализуются с целью сохранить дюны и местную растительность, воду - прозрачной, а песок – мелким, то есть все то, что характерно сегодня для этой зоны, одной из самых красивых на кубинском архипелаге.

На Кайо-Гильермо сооружены мостики, которые помогают защитить самые высокие дюны островной части Карибов. Они находятся на пляже Пилар и достигают в высоту 15 метров над уровнем моря. Аналогично, поддерживается контроль этой территории для защиты естественного обновления прибрежных растений, таких как пляжный бониато, береговой шалфей, матэ, и других. На Кайо-Коко находятся дюны Ломас-дель-Пуэрто, вторые по величине в карибском регионе высотой в 10 и 14 метров. Также как и дюны пляжа Пилар, они представляют собой стабильные возвышенности с очень своеобразными особенностями.

Tryp Cayo Coco, Starfish Cayo Guillermo, Meliá Jardines del Rey, Memories Flamenco и другие отели на этом курорте отличаются заботой о своих пляжных зонах. В этом году береговая зона напротив отеля Iberostar Playa Pilar получила сертификат

«Экологический пляж», который выдает Министерство науки, технологий и окружающей среды Кубы.

Мониторинг специалистами по сохранению флоры и фауны, развитие экологического обучения и соответствующая подготовка работников гостиничных объектов способствуют минимизации ущерба, наносимого природе зданиями, построенными за все эти голы

В плане развития Хардинес-дель-Рей до 2030 года - устойчивость туристической деятельности, разработанная на основе надлежащего планирования, которая поможет компенсировать негативные последствия изменения климата.

## Barceló

HOTEL GROUP

Varadero Resort By Barceló

Barceló Solymar Occidental Arenas Blancas allegro Palma Real









#### Куба. Лучшее место, лучший отдых.

Отели группы Barceló Hotels & Resorts расположены во всех лучших местах; они помогают прочувствовать саму суть местной культуры, предлагая исследовать все ее особенности, и уделяют своим клиентам внимание до последней мелочи.
Только здесь мы можем сделать ваш отдых лучшим.



Carretera Las Américas Km 3.5 Varadero 1 Cárdenas 1 Matanzas 1 Cuba. Teléf. y Fax: (53 45) 66 8798

#### www.barcelo.com

#### Бронирования:

reserva@resortsolymar.gca.tur.cu rsv@resortsolymar.gca.tur.cu reservas@palmareal.gca.tur.cu



уба, известная как важное направление для пляжного туризма, может предложить множество культурных, исторических и природных достопримечательностей, и располагает широким выбором экскурсионных туров и программ. Географическая особенность острова - его узость и длина, а следовательно, близость к морю в любое время, а также распределение интересных мест с запада до востока, способствуют развитию этого вида туризма, завоевывающего с каждым годом все больше почитателей.

Туристическое агентство Cubatur предлагает широкий выбор экскурсионных туров по всей стране. Один из основных, названный «Цвета и ароматы Кубы», представляет собой 6-дневную программу с выездом каждую субботу. Путешествие начинается в Гаване, с посещения Исторического центра и поездке по городу на ретро-автомобилях. Также включено размещение в выбранном отеле.

На второй день запланировано посещение Сообщества Лас-Террасас, экопроекта, расположенного в Сьерра-дель-Розарио, объявленного ЮНЕСКО биосферным резерватом, чтобы полюбоваться местными флорой и фауной, пообщаться с жителями, и узнать из первых рук об устойчивом туризме, который они развивают. Третий день посвящен городу Сьенфуэгос, «южной жемчужине» Кубы, который отличается планировкой улиц и зданий, ценных с архитектурной точки зрения, в которых заметно ощущается французское влияние.

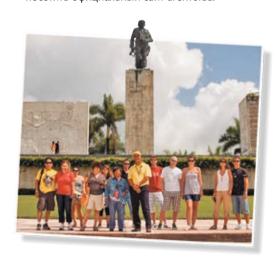
После ночевки в этом южном городе, маршрут следует в город Тринидад, объявленный городом-музеем и наследием человечества ЮНЕСКО. Знаковые места, такие как Романтический музей, бар La Canchánchara и Главная площадь станут местами, куда можно будет попасть во время экскурсии по этому городу с колониальной атмосферой XVIII и XIX веков. На пятый день маршрут смещается в сторону горного массива

Эскамбрэй, с проездом Маникарагуа, места, где выращивается знаменитый кубинский табак и вкусный кофе.

www.cubatur.cu

Шестой и последний день путешествия включает посещение Санта-Клары, и затем - парка Кармен, места основания города в 1685 году, и парка Леонсио Видаля. Особенным моментом станет посещение Площади и Мавзолея Эрнесто Че Гевары и памятника Бронированный поезд.

Во время всего тура включено размещение, услуги гида, трансферы и информационная поддержка в каждом аэропорту или точке маршрута. Cubatur также предлагает включение других услуг или посещений по запросу для соответствия индивидуальным требованиям клиента. Для получения большей информации рекомендуем посетить официальный сайт агентства.







ри фактора поддерживают союз Gran Caribe с кубинской столицей. Во-первых, это географическая причастность: расположенные важные объекты Группы отелей в Гаване, чудогороде, предлагают размещение для всех, кто выберет для поездки Кубу и наслаждение ее столицей.

Второй является результатом патримониальной ответственности, поскольку город и гостиничная группа вносят решительный вклад в сохранение культурного наследия на острове. И наконец, празднование 500-летия Гаваны и 25-летие Gran Caribe.

В главном городе Кубы у Gran Caribe известные и зарекомендовавшие себя отели. Гостиницы Nacional de Cuba, Inglaterra и Habana Riviera, например, получили статус национальных памятников, что становится преимуществом для наслаждения

незабываемым временем на Кубе.

Помимо значимых объектов размещения можно отметить объекты, ценные с исторической точки зрения, такие как батарея Санта-Клара в отеле Nacional; огромная керамическая стена, созданная художницей Амелией Пелаез, украшающая часть фасада отеля Habana Libre, и знаменитая скульптура Флоренсио Гелаберта «Морской конек» у отеля Riviera. Эти работы включены в список из 800 важных объектов.

К культурным ценностям, которые облегчают эмоциональное взаимодействие со столицей, можно добавить возможность насладиться Гаваной и морем, разместившись в отелях рядом с очаровательным пляжем на востоке; в центральной части города в гостиницах района Ведадо, или в Старой Гаване, в таких отелях как Inglaterra, в самом сердце колониального города.

Незабываемое наслаждение многовековой Гаваной дополняет возможность разделить это удовольствие с Gran Caribe, гостиничной группой, которая также отмечает настоящее и особенное чувство от пребывания еще один год на самом большом из Антильских островов.









августа этого года курортный комплекс на берегу моря, работавший под названием Gran Caribe Club Cayo Guillermo, управляется цепочкой Blue Diamond Resorts на Кубе. Отель, находящийся в собственности кубинской Группы отелей Gran Caribe, станет объектом многочисленных изменений, включающих обновление номеров, общественных зон, и обновление услуг этой гостиницы, работающей по принципу «все

включено». С зимнего сезона 2019-2020 отель будет называться Starfish Cayo Guillermo.

Расположенный на Кайо-Гильермо, в безмятежном месте, отель отличается великолепными садами и открытыми пространствами, а также прекрасным пляжем и кристально чистыми, неглубокими водами. Отель удачно расположен в зоне, идеальной для семейного отдыха и занятий водными видами спорта, а также понравится ценителям кайтсерфинга.

также предлагает услуги баров, ресторанбуфет, специализированные рестораны аля-карта, - все для гарантированно незабываемых впечатлений. Чтобы сделать бронирование, свяжитесь со своим туристическим агентом или посетите сайт: www.starfishresorts.com

## Премии отелей Blue Diamod Resorts

2019 год продолжает ставить рекорды для Blue Diamond Resorts, которая получила множество международных премий и признаний. Среди них - 22 Сертификата качества туристического портала TripAdvisor®, 9 из которых расположены на Кубе. Отели, получившие премию на Кубе - Royalton Hicacos, Royalton Cayo Santa María, Memories Jibacoa, Memories Miramar Habana, Memories Flamenco, Memories Caribe, Sanctuary at Grand Memories Varadero, Sanctuary at Grand Memories Santa María и Starfish Cuatro Palmas.





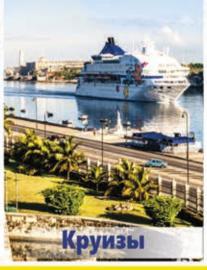
## Гавана...

Узнай ее, королевскую и удивительную, вместе Cubatur















Follow us Agencia de Viajes Cubatur

www.cubatur.cu

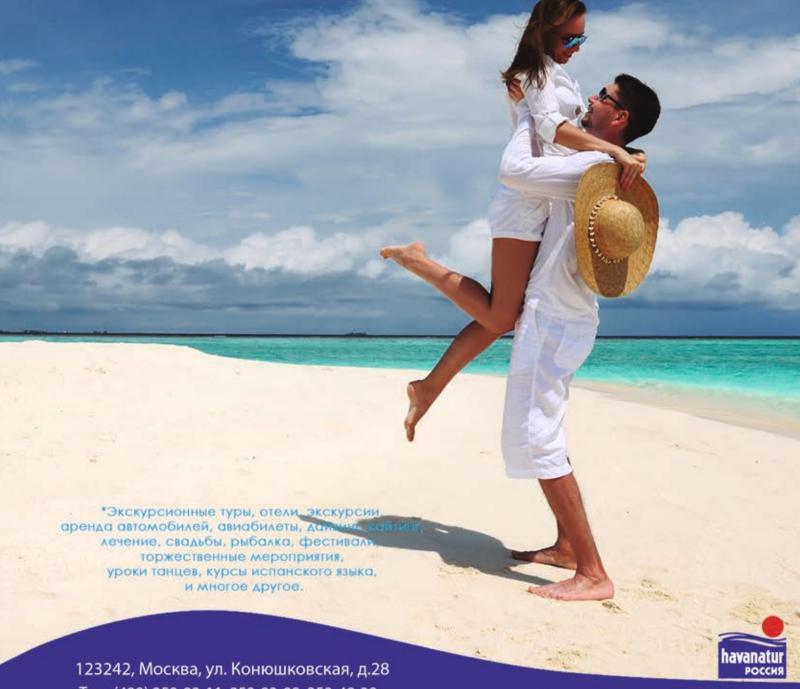


■ @CubaturCuba

Вы выбираете, Cubatur исполняет

## Планируете свадьбу на Кубе?

НАVANATUR предлагает полный спектр туристических услуг на Кубе\* для индивидуальных клиентов, а также для групп и корпоративных клиентов



Тел.: (499) 253-92-11; 253-93-98, 253-49-39 info@havanatur.ru / www.havanatur.ru

Ваш эксперт по Кубе!

## Бюджетные туры на Кубу для групп школьников и студентов



123242, Москва, ул. Конюшковская, д.28 Тел.: (499) 253-92-11; 253-93-98, 253-49-39 info@havanatur.ru / www.havanatur.ru

Ваш эксперт по Кубе!

Отель Muthu Playa Varadero

празднует 20-летие







ысокие показатели заполняемости отличают это лето, когда отель Muthu Playa Varadero отмечает 20 лет приверженности туристическому сервису. Отель принадлежит кубинской гостиничной группе Gran Caribe, и управляется индийской отельной цепочкой MGM Muthu Hotels, которая модифицировала услуги своей первой гостиницы на Кубе.

В целях дальнейшего удовлетворения потребностей своих гостей, пространства отеля были подвергнуты значительному преобразованию. Сегодня Muthu Playa Varadero отличает обновленное, разнообразное гастрономическое предложение, среди которого можно выделить ресторан-буфет и снек-бар, в которых изменение дизайна и освещения создают очень уютную атмосферу.

С другой стороны, в культовом лобби отеля обновлена мебель и цвет стен, а также ковровое покрытие. Это пространство с современным дизайном соответствует требованиям клиентов отеля, с удобным пандусным доступом к этажам. Удобные пандусы также размещены у бассейна отеля.

Номера Muthu Playa Varadero также были обновлены, начиная от системы кондиционирования до текстиля и мебели. Детский клуб превратился в излюбленное место для маленьких гостей, а анимационный театр с новой системой освещения предлагает посетить интересные вечерние представления.

Индивидуальное обслуживание персоналом отеля, развлекательная программа и прекрасный пляж - одни из преимуществ отеля, отмечающего свое



двадцатилетие, который открывает свои двери на Варадеро для туристов со всего мира.

#### Больше информации:

comercial@pvmuthu.gca.tur.cu www.muthuhotels.com

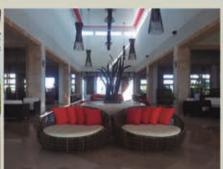




GRAN MUTHU IMPERIAL ОТЕЛЬ ТОЛЬКО ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ В РОСКОШНОМ ОКРУЖЕНИИ

f in 8<sup>+</sup> ♥ ♣ P ⊚ www.muthuhotels.com







500 элегантных номеров • Широкий выбор ресторанов и баров • Анимация, тренажерный зал и конференц-зал Идеален для медовых месяцев или романтического отдыха









La Habana - Cuba



roc arenas doradas

Varadero - Cuba



roc barlovento

Varadero - Cuba

Oficina Central España

Enric Alzamora 6, 8º 07002 Palma de Mallorca. Tlf: (+34) 971 213 090

www.roc-hotels.com

o Delegación en Andalucía

Avda. isabel manoja 9 29620 Torremolinos. Tlf: (+34) 952 051 308

www.roc-hotels.com

Delegación en Cuba

Quinta Avda. #6403 e/ 64-66 Playa, La Habana, Cuba. Tlf: (+53 7) 2049308

www.roc-hotels.com





## Iberostar Playa Alameda Only Adults / All Inclusive

жегодно популярность курорта Варадеро на западе Кубы подтверждается выбором многочисленных туристов, желающих провести незабываемый отдых в этом месте с лазурным морем и белым песком. Среди вариантов для размещения в этом туристическом направлении выделяется отель Iberostar Playa Alameda, отель категории 4+, работающий по системе Only Adults / All Inclusive. Отель в собственности Gaviota S.A., работает в концепции «все включено» и рассчитан только для взрослых от 16 лет.

Привилегированное расположение на первой линии пляжа - одно из неоспоримых преимуществ отеля, имеющего 391 кондиционированный номер, окруженного тропической растительностью, и полностью оборудованного для комфортного пребывания. Во всех номерах есть балкон или терраса, мини-бар, санузел, спутниковое ТВ, сейф и другие удобства. Вид из номеров открывается на море или сад. Отель также располагает удобствами для клиентов с особенными потребностями.

В отеле Iberostar Playa Alameda

гастрономическое предложение переходит на высший уровень. Здесь есть ресторан-буфет с зонами для шоу-кукинга, и три тематических ресторана: гурмэ, итальянский и средиземноморский. Бары, удобно расположенные в таких ключевых зонах как лобби, пляж и бассейн, позволяют в любое время наслаждаться кубинскими и международными коктейлями, закусками, напитками, широким выбором ликеров.

Туристы в поисках романтики, уединенности или особенных моментов наслаждаются широким выбором предоставляемых услуг, включающих ужины для двоих, мастер-классы по приготовлению коктейлей, вечеринки на пляже, вечера Кубинского карнавала, живые музыкальные представления. Также здесь работает программа для одиноких Conecta2, когда во время игр, соревнований, и других объединяющих мероприятий можно завести новых друзей. В конце каждого дня в отеле проводится дискотека, - прекрасная возможность для отдыха в собственном ритме.

Для самых активных доступны такие развлечения как пляжный волейбол, кайтсерфинг, плавание на паруснике, и дайвинг. Гостиница Iberostar Playa Alameda - идеальная точка для выезда на экскурсии к интересным местам Варадеро, таким как Дом рома, парк Хосоне и местные ремесленные рынки.

Несомненно, этот отель станет идеальным вариантом для проведения незабываемого отдыха на Кубе. Неважно, что вы ждете от Варадеро - активного или размеренного отдыха, отель Iberostar Playa Alameda может предложить большой выбор развлечений, гастрономических изысков, похвастаться близостью к полю для гольфа, бухте и центру курорта. У него есть все, что нужно, чтобы стать одним из любимых отелей на втором по красоте пляже в мире.



IBEROSTAR

### Концепция «только для взрослых» на Варадеро



## Xocteл Vedado Azul, новое туристическое предложение в Гаване



проведением в Гаване Международной туристической выставки FITCuba-2019 совпало открытие Группой отелей Islazul нового объекта в Гаване - хостела Vedado Azul.

Расположенный в центральном районе города Ведадо, этот объект является первым такого рода на Кубе. Его концепция предполагает сочетание оптимизации пространства и экономичность цен.

Хостел Vedado Azul - идеальный вариант для студентов или друзей, заинтересованных в знакомстве с городом и культурным наследием кубинской столицы благодаря близости таких мест как площадь Революции, набережная Малекон, Университет Гаваны, и других известных культурных и гастрономических центров.

B хостеле Vedado Azul - 20 кондиционированных номеров,

расположенных на первом и втором этажах здания, оборудованных комфортабельными двухэтажными кроватями. Также имеются зоны общественного пользования с ТВ, снекбаром, кафе, видом на город и доступом в интернет.

Забронировать места в новом хостеле можно в агентствах продаж группы отелей Islazul и на сайте (www.islazul.cu)



#### Хостел Vedado Azul

Calle 2 e/ 23 y 25, Vedado, La Habana Tel: (53 7) 8427501 vedadoazul@habpaseo.islazul.tur.cu

www.islazul.cu

## Три праздничные экскурсии в честь 500-летия Гаваны

родолжается обратный отсчет до начала празднований пяти веков со дня основания кубинской столицы, и туристические компании готовят для гостей предложения, которые подчеркивают уникальный и особенный характер этого города. Туристическое агентство Cubatur предлагает три экскурсии, призванные познакомить с самыми знаковыми местами старой и современной Гаваны.

Первое предложение - обзорная экскурсия по городу «Моя Гавана 500 лет спустя». Начинается ежедневно из всех отелей столицы и знакомит туристов с историческим центром. Знакомство с зоной, объявленной патримониальным наследием человечества ЮНЕСКО происходит во время пешей прогулки с гидом, и включает посещение площади Оружий, Старой площади, площади Сан-Франциско и Кафедральной площади. Также в программе экскурсии - часовня Эль-Темплете и крепость Ла-Реаль-Фуэрса - важная часть системы старинных сооружений, защищавших город от атак

корсаров и пиратов. Особый герой этой экскурсии - Национальный Капитолий, величественное здание, построенное в 1929 году, в котором заседали две палаты Конгресса Республики, а после Революции с 1 января 1959 года здесь расположилась Академия наук, а затем — Министерство науки, технологий и окружающей среды. Сегодня, после полной и масштабной реставрации, здесь расположилось Национальное собрание народной власти.

После обеда в ресторане экскурсия продолжается в районе Ведадо, где планируется панорамный обзор Университета Гаваны и остановка на площади Революции, где будет время для фотосессии. Экскурсия длится примерно 6 часов. Для детей с 3 до 12 лет действует скидка 25% (для детей до 2 лет — бесплатно).

В свою очередь, «Гавана, культура и религия» - экскурсия, предлагающая познакомиться с многочисленными нюансами синкретизма, а также африканских и европейских верований

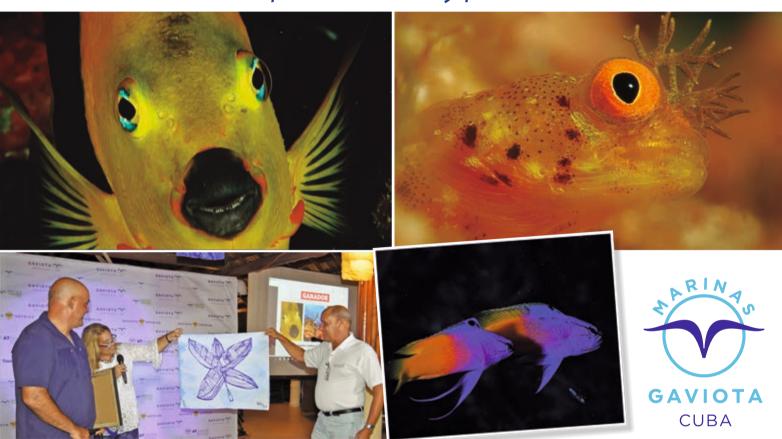
распространенных на Кубе. В программе - посещение церкви Нуэстра-Сеньора-дела-Вирхен-де-Регла, и Исторического музея Гуанабакоа, располагающего богатой коллекцией предметов, связанных с афрокубинскими религиозными культами. Заканчивается экскурсия подъемом к статуе Гаванского Христа работы кубинского скульптора Хильмы Мадера, возвышающейся над гаванской бухтой.

Третий вариант, мини-экскурсия «Моя Гавана - 500» включает посещение площадей исторического центра, где можно будет полюбоваться такими зданиями, как Кафедральный собор, дворец Сегундо-Кабо, базилика Святого Франциска и другими важными образчиками колониальной архитектуры. Затем маршрут пролегает через современную Гавану с посещением здания FOCSA, отеля Nacional de Cuba, Университета, и отеля Iberostar Havana Riviera, где запланирован кубинский обед. Затем - посещение кладбища Колумба и его основных мемориальных памятников. Далее - переезд по мосту через реку Альмендарес, прогулка по современному району Сибоней, и возвращение в исторический центр по окончанию

Все эти экскурсии включают транспортны услуги и помощь гидов Cubatur на языке туристов. Забронировать можно в агентских точках продаж, расположенных в большинстве столичных отелей, или по почте dircomercial@cmatriz.cbt.tur.cu



## Награждены лучшие подводные фото конкурса IMASUB-2019



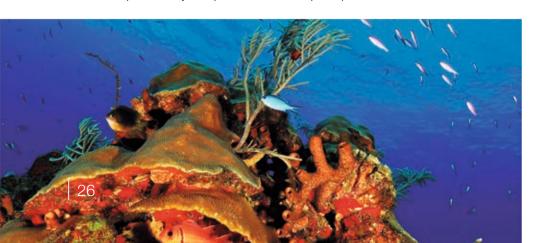
В самой западной точке Кубы морское дно Национального парка Гуанаакабибес представляет собой впечатляющий подводный пейзаж, идеальный для фотографирования благодаря прозрачности воды. Здесь ежегодно проходит Конкурс подводной фотографии IMASUB, организуемый туристической группой Gaviota S.A., а местом проведения традиционно является Международный центр дайвинга María la Gorda.

В событии 2019 года участие принимали конкурсанты из Чили, США, Мексики, Испании, Германии и Кубы. Премии вручались в 6 категориях («Широкий угол», «Рифовый пейзаж», «Портрет морской жизни», «Поведение морских обитателей», «Ночной портрет морской жизни», «Макро», «Тема конкурса»). Главная же премия была присуждена фотографу Мануэлю Карменанте Мартинесу (Manuel Carmenate Martínez), завоевавшему наибольшее количество наград и признаний в других категориях.

Была представлена и награда от Национального парка Гуанаакабибес, которая вручается за снимок, наиболее сильно отражающий сохранность морского рельефа в этой зоне. И снова ее завоевал Мануэль Карменанте, помимо основной награды получивший оригинальную работу кубинского художника Алексиса Лейва Мачадо (Ксho), созданную в самом Центре дайвинга за время проведения конкурса.

Во время церемонии закрытия мероприятия Фрэнк Паис Олтуски (Frank País Oltuski), вице-президент по маркетингу туристической группы Gaviota S.A, поблагодарил всех участников, отметил высокое качество сделанных фотографий и сообщил о датах проведения IMASUB-2020, который пройдет с 6 по 11 июля.

Все заинтересовавшиеся могут получить больше информации и подписаться на страницу группы Gaviota в Фэйсбук, или связаться с организаторами мероприятия (comercial8.ventas@gaviotatours.cu и comercial@mlagorda.co.cu). IMASUB предлагает незабываемый опыт знакомства с красотой удивительных морских пейзажей Кубы, запечатленной на фотоснимках.





Идеальное пространство на курорте Варадеро.
Современные залы, высококвалифицированный персонал,
торговый центр и рестораны— составляющие
успеха Вашего мероприятия.

## ЦЕНТР КОНВЕНЦИЙ PLAZA AMÉRICA

Autopista del Sur Km 8, Varadero. Matanzas. Tel. (53 45) 668181 www.plazamerica.cu / e-mail: comercial@plazamerica.cu





## Два места, две виллы Предложение от Campismo Popular

а Кубе есть множество туристических направлений, в которых хорошо сохранившаяся природа является бесспорной достопримечательностью. Высокая степень сохранности и экологическая ответственность тех, кто владеет объектами, расположенными в охраняемых местах, объединяются с целью предложить особенный отдых. Компания Campismo Popular приглашает посетить две виллы, находящиеся в красивейших местах на востоке и в центре страны.



#### Villa Guajimico

В прекрасном районе южного побережья центральной части страны находится Villa Guajimico, что в 42 км от Сьенфуэгоса, в 38 км от Тринидада. В комплексе - 54 кондиционированных номера, ресторан «а-ля-карта», ресторан-буфет и снек-бар и бассейн.

Дайвинг - любимое занятие среди посетителей виллы, хотя водные развлечения включают также купание в пляжной зоне или на скалистом побережье, сноркелинг, морские прогулки и рыбалку. Для дайвинга есть около 20 точек для погружений, во время которых можно наблюдать за кораллами, губками и рыбками. Климатические условия и прозрачность воды позволяют нырять в течение всего года. Также организуются пешие прогулки, позволяющие насладиться флорой и фауной этого места, посетить пещеры, или познакомиться с жизнью местных жителей.





#### **Villa Aguas Claras**

Расположенная в провинции Виньялес, вилла предлагает размещение в одном из 50 номеров с кондиционерами, и имеет на территории кафе, ресторан, бар, гриль и бассейн. Это идеальный вариант для тех, кто, помимо отдыха на природе, хочет узнать о жизни и быте кубинских крестьян. Обилие фруктовых деревьев, а также большое разнообразие птиц, таких как дрозд, кубинский тиарис, пересмешник и колибри дополняют идеальную для отдыха атмосферу.

Прогулки на лошадях - одно из любимых занятий во время пребывания на вилле, откуда также можно посетить такие знаковые места в Виньялесе как Доисторическая стена, пещера индейца, во время посещения которой необходимо плыть на небольшой лодке, чтобы полюбоваться ее интерьерами, ферма Сан-Висенте, и другие.



Группа Campismo Popular готова поделиться многим с любителями природного туризма. Посетите ее сайт и следите за обновлениями и новостями обо всех ее объектах в социальных сетях



#### Больше информации:

Villa Guajimico:
comercialvg@cfg.guajimico.tur.cu
Villa Aguas Claras:
aguasclaras@enet.cu
www.campismopopular.cu
(f)/CampismoPopular



## Туристический парк Río Canímar

уристический парк Río Canímar расположен недалеко от города Матансас, всего в 100 км к востоку от Гаваны. Campismo Popular приглашает вас посетить этот объект, расположенный прямо на заповедной природной территории, чья красота и природные достопримечательности делают визит сюда уникальным.

На реке Канимар, которой парк обязан своим названием, есть судоходная зона, продолжающаяся от устья до 1 км до впадения в реку Эль-Морато. Еще одна особенность парка - небольшой пляж Ла-Элоиза (Курухэй), расположенный на западном берегу реки, и Водная пещера, природный бассейн с кристально чистой водой, куда можно попасть по небольшой тропинке от причала на левом берегу.

На водной базе есть три судна вместимостью 53, 38 и 12 человек, а также другие средства водного передвижения, такие как лодки и байдарки. Также здесь есть снек-бар на 40 человек и ранчон на пляже Ла-Плайита на 80 человек. Посетителям очень нравится культурное представление «Легенда реки Канимар», воссоздающее жизнь кубинских аборигенов с помощью ритма и танца.

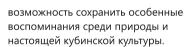
В Ла-Арболеда зоны отдыха сочетаются с



гастрономическим предложением. Здесь есть основной ранчон вместимостью 120 человек, ранчон Manantial на 80 человек, и деревенский дом вместимостью 40 человек. Главное блюдо - жареная на углях свинина, а обеды проходят в сопровождении традиционной кубинской музыки. Среди развлечений, предлагаемых туристам - конные прогулки, езда на быках, стрельба из лука, наблюдение за флорой и фауной, взаимодействие с птицами и прогулки по

Посещение туристического парка Río Canímar это незабываемые впечатления,

тропинкам.



#### Туристический парк Río Canímar

Tel.: (53 45) 26 1516 / 28 1259 director@mtz.campismopopular.cu www.campismopopular.cu



## Jesús María модный арт-бар и ресторан в Гаване



посещаемых в кубинской столице. Он находится на улице Хесус-Мария между улицами Сан-Игнасио и Инкуизидор, и открыт для посетителей ежедневно с полудня до 12 ночи.

Заведение колоритно не только благодаря гастрономическому предложению, но и оформлению интерьеров. В арт-баре - три зоны, где можно испытать приятные

последних двух зон практически полностью расписаны граффити таких артистов как Ола Кальнинс (Ola Kalnins), Энтес (Entes), Мистер Мил (Mr.Myl), Паола Дельфин (Paola Delfin), Матеус Байлон (Mateus Bailon) и Палладино (Palladino).

Архитектура заведения - типично кубинская, с широкими залами и высокими опорами, а игра света вкупе с деревянной мебелью помогают создать светлое и обширное пространство вместимостью примерно 60 посетителей.

Спокойная музыка, приятное обслуживание, свежий бриз, дующий с Порта Гаваны - все это элементы ритмичной жизни, характеризующие Jesús María 20.



Вовлеченный в

движение городского искусства, ресторан предлагает художественную концепцию, которая выражается не только в эстетическом внешнем виде этого места, но и в приготовлении национальных коктейлей и блюд карибского острова.

Среди самых популярных блюд из меню

Заведение Jesús María 20 - существенная часть Художественного квартала San Isidro (San Isidro D.A), и вместе с Галереей и мастерской Gorría они создали традицию ежегодной организации в этом районе фестиваля, знакомящего с различными

художественными направлениями и движениями. Помимо музыки, танцев, театра и изобразительного искусства в проекте представлены работы кубинских и зарубежных граффистистов, уже упомянутых ранее, а также таких как Abstrk, Роберто Фабело-младший (Roberto Fabelo jr.), Кара Тоэс (Cara Toes) и Сеорек (Seorek).



#### Больше информации:

Инстаграм: @jesusmaria\_20 Tel.: (+53) 7866 7462

## **Танцуй на Кубе** ...marca tu ritmo С 17 по 22 ноября 2019 года





уба - остров музыки и танца, и поэтому событие, которое объединяет известных музыкантов и профессиональных танцоров, всегда имеет большой успех. Речь о Baila en Cuba («Танцуй на Кубе»), который пройдет в этом году уже в 14 раз и будет организовано агентством Paradiso, занимающимся развитием культурного туризма.

Приглашаем вас на это мероприятие, включающее интересную академическую программу, а также привлекательные туристические и культурные предложения. Любителей танцев в стиле касино и сальса ждет множество концертов, а неделя проведения мероприятия обещает быть одной из самых оживленных.

Baila en Cuba-2019 будет проходить одновременно с другими важными мероприятиями: 500-летие со дня основания Гаваны, кубинской столицы, места проведения конкурса; столетие Бенни Море, популярного кубинского музыканта, известного как «варвар ритма», а также 50 лет со дня образования одной из самых знаковых кубинских музыкальных групп, «монстра» кубинской музыки, Los Van Van.

Baila en Cuba - идеальная возможность познакомиться с основными кубинскими ритмами, воздающих должное танцу касино, поучаствовав в конференциях и теорико-практических семинарах, проводимых престижными профессорами Высшего Института Искусств Кубы. Проводиться семинары будут в отеле Comodoro, а вечерние концерты – в танцевальном зале Salón Rosado "Benny Moré" de la Tropical.



### КОНЦЕРТНАЯ ПРОГРАММА Воскресенье, 17: Торжественное открытие: Компания Revolution, Formell y Los Van Van. Понедельник, 18: Septeto Santiaguero (лауреаты латинской премии Грэмми), Pupy y los que Son Son. Вторник, 19: Adalberto Álvarez y su Son, Manolito Simonet y su Trabuco. **Среда, 20:** Haila María Mompié, Maykel Blanco y su Salsa Mayor. Четверг 21: Alain Daniel, Elito Revé y su Charangón. Пятница, 22: Закрытие Baila en Cuba: Havana D'Primera и Los 4.



#### Свяжитесь с организаторами:

www.paradisonline.com www.bailaencuba.com

(f)/ParadisoPromotoradeTurismoCultural











ОТЕЛЬ КЛУБ МАЯНАБО • ОТЕЛЬ ГРАН КЛУБ САНТА-ЛЮСИЯ ОТЕЛЬ БРИЗАС САНТА-ЛЮСИЯ • ОТЕЛЬ КЛУБ АМИГО КАРАКОЛЬ

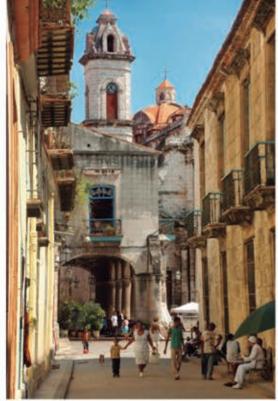














Открой Гавану с отелями Cubanacán



"Лучший способ узнать Кубу".





